

# NIEDERSCHRIFT



**Kreisstadt  
Friedberg (Hessen)**

---

Gremium	Stadtverordnetenversammlung
Sitzungsnummer	StvV/006/11-16
Sitzungsdatum	Donnerstag, den 15.12.2011
Sitzungsbeginn	18:15 Uhr
Sitzungsende	21:30 Uhr
Ort	Plenarsaal, Raum 110, Europaplatz, 61169 Friedberg (Hessen)

## Teilnehmerliste

### CDU-Fraktion

---

Herr Olaf Beisel	
Frau Rosa Maria Bey	entschuldigt
Frau Claudia Eisenhardt	entschuldigt
Herr Bernd Fleck	entschuldigt
Herr Hendrik Hollender	
Herr Volker Muras	
Herr Dieter Olthoff	
Frau Martina Pfannmüller	
Frau Rebecca Riesener	
Herr Jürgen Scharfe	
Herr Norbert Simmer	entschuldigt
Herr Patrick Stoll	entschuldigt
Herr Reiner Veith	
Herr Günther Winfried Weil	
Frau Sybille Wodarz-Frank	entschuldigt

### SPD-Fraktion

---

Herr Mark Bansemer	
Herr Karl Wilhelm Fölsing	
Herr Dr. Wolfram Fürbeth	
Frau Marion Götz	
Herr Ulrich Hausner	
Herr Wilhelm Hensgens	
Herr Michael Klaus	
Herr Dr. Klaus-Dieter Rack	
Frau Elisa Scaramuzza	
Herr Benjamin Ster	
Herr Julian Stey	
Frau Andrea Ulrich-Hein	
Herr Erich Wagner	
Herr Theo Wendel	
Frau XXXXXXXXX	



## Tagesordnung:

TOP	DS-Nr.	Titel
1	11-16/0096	Haushalt 2012 (Fortsetzung der Sitzung vom 08.12.2011) - Haushaltssicherungskonzept - Stellenplan - Ergebnishaushalt - Finanzhaushalt - Investitionsprogramm - Haushaltssatzung
2	11-16/0190	Anpassung der Gaspreise zum 01. Februar 2012
3	11-16/0193	Änderung der Wasserbeitrags- und Gebührensatzung
4	11-16/0194	Wirtschaftsplan der Stadtwerke für das Wirtschaftsjahr 2012
5		Mündliche Anfragen

TOP	DS-Nr.	Titel
-----	--------	-------

1.	11-16/0096	<b>Haushalt 2012 (Fortsetzung der Sitzung vom 08.12.2011)</b> <b>- Haushaltssicherungskonzept</b> <b>- Stellenplan</b> <b>- Ergebnishaushalt</b> <b>- Finanzhaushalt</b> <b>- Investitionsprogramm</b> <b>- Haushaltssatzung</b>
----	------------	--

### Haushaltssicherungskonzept

#### Anträge der CDU-Fraktion

Teilhaushalt 4, Kostenstelle 4.431000, Sachkonto 712801

Rücknahme des Magistratsbeschlusses auf Streichung der Zuschüsse für Soziale Einrichtungen für Ältere. Die Beträge sind wieder einzustellen.

#### Abstimmungsergebnis:

#### **Mehrheitlich abgelehnt**

Ja 10 Nein 24 Enthaltung 3

Teilhaushalt 4, Kostenstelle 4.470000, Sachkonto 7128000

Keine Streichung der Zuschüsse an andere Träger der Wohlfahrtspflege.  
Die Beträge sind wieder einzustellen.

#### Abstimmungsergebnis:

#### **Mehrheitlich abgelehnt**

Ja 10 Nein 26 Enthaltung 1

Teilhaushalt 5, Kostenstelle 5.110000, Amt für öffentliche Sicherheit und Ordnung

Rücknahme der Streichungen für

- Tierschutzverein Friedberg 52,00 Euro
- Natur und Vogelschutzgruppe Dorheim 742,00 Euro (incl. Ockstadt)

#### Abstimmungsergebnis:

#### **Mehrheitlich abgelehnt**

Ja 11 Nein 23 Enthaltung 3

### **Beschluss:**

Der Fortschreibung des **2. Haushaltssicherungskonzepts** wird zugestimmt.

#### Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich beschlossen  
Ja 26 Nein 11 Enthaltung 0

### **Stellenplan**

#### Antrag FDP-Fraktion

Kostenstelle 1.000000, Gemeindeorgane; Beamtenstelle der Besoldungsgruppe B2  
Die vorgenannte Beamtenstelle erhält einen Vermerk „künftig wegfallend“ und wird nach Ablauf der Amtszeit des jetzigen Wahlbeamten nicht mehr neu besetzt.

#### Abstimmungsergebnis:

#### **Mehrheitlich abgelehnt**

Ja 1 Nein 36 Enthaltung 0

### **Beschluss:**

Dem **Stellenplan** wird laut Veränderungsliste Stand 2. Veränderungsliste zugestimmt.

#### Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich beschlossen  
Ja 26 Nein 1 Enthaltung 10

### **Ergebnishaushalt**

#### Antrag FDP-Fraktion

Kostenstelle 5.670000, geplante Umwidmung von Haushaltsmitteln der für Beleuchtungsmaßnahmen an der Brüder-Grimm-Straße, Friedberg-Dorheim, vorgesehene Mittel, laut des OB's Dorheim vom 16. November 2011  
Die ursprünglich vorgesehenen Maßnahmen an der Brüder-Grimm-Straße werden wie vorgesehen umgesetzt.

Nach ausführlicher Diskussion, **zieht** Fraktionsvorsitzender Güssgen den **Antrag zurück**.

Kinderbetreuung/Umwidmung von mitteln der Kostenstelle 6072010, Baukosten Elvis-Presley-Platz, in Höhe von 1.000.000,00 Euro für 2012  
Der Baubeginn soll im Jahr 2012 erreicht werden.

Nach ausführlicher Diskussion, **zieht** Fraktionsvorsitzender Güssgen den **Antrag zurück**.

#### Antrag des Stadtverordneten Weiberg

Kostenstelle 4.451000.6139004 (Förderung der demokratischen Kultur)  
Der Ansatz soll um 10.000,00 Euro erhöht werden.

Nach ausführlicher Diskussion, **zieht** Stadtverordneter Weiberg den **Antrag zurück**.

#### Anträge der FDP-Fraktion

Teilergebnishaushalt Amt 8, Wirtschaftsförderer

Die für die Position des Wirtschaftsförderers eingeplanten Mittel in Höhe von 69.532,00 Euro werden für 2012 gestrichen.

#### Abstimmungsergebnis:

##### **Mehrheitlich abgelehnt**

Ja 3 Nein 35 Enthaltung 0

Kostenstelle 4.439000, Produkt 315.60, Sachkonto 6861010, Quartiermanagement

Die für das sogenannte Quartiermanagement vorgesehenen Mittel in Höhe von 47.000,00 Euro werden für 2012 gestrichen.

#### Antrag der CDU-Fraktion

Kostenstelle 4.439000, Produkt 315.60, Sachkonto 6861010, Quartiermanagement

Die für das sogenannte Quartiermanagement vorgesehenen Mittel in Höhe von 47.000,00 Euro werden für 2012 gestrichen.

Da der vorgenannte Antrag der CDU-Fraktion identisch mit dem FDP-Antrag ist, wird hierüber zusammen abgestimmt.

#### Abstimmungsergebnis:

##### **Mehrheitlich abgelehnt**

Ja 14 Nein 24 Enthaltung 0

#### Antrag der CDU-Fraktion

Teilergebnishaushalt 1.464700, Städtische Tageseinrichtungen für Kinder allgemein  
Anpassung des Haushalts aufgrund der Einstellung der Kreiszuschüsse für U3-Plätze

#### Abstimmungsergebnis:

##### **Mehrheitlich abgelehnt**

Ja 12 Nein 23 Enthaltung 3

#### mündlicher Antrag FDP-Fraktion

Teilergebnishaushalt 4.300000 Kulturabteilung, Kostenstell 7128009 Musikschule  
Der Ansatz soll um 5.000,00 Euro reduziert werden.

#### Abstimmungsergebnis:

##### **Mehrheitlich abgelehnt**

Ja 2 Nein 36 Enthaltung 0

#### **Beschluss:**

Dem **Ergebnishaushalt** wird laut der 2. Veränderungsliste zugestimmt.

#### Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich beschlossen

Ja 26 Nein 11 Enthaltung 1

## **Finanzhaushalt**

### Anträge der SPD-Fraktion und Fraktion Bündnis 90/Die Grünen

Kostenstelle 6.630000, Inv.-Nr. 6.0614.05 – 55.000,00 Euro  
Sanierung Gehweg „Am Söderpfad“ statt Gehweg „Karl-Urlich-Straße“ in Dorheim

#### Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen  
Ja 38 Nein 0 Enthaltung 0

Kostenstelle 6.630000, Inv.-Nr. 6.0614.08 – 55.000,00 Euro  
Instandsetzung der Außenanlage des Friedhofs Ossenheim statt Gehwegerneuerung  
„Sandkautenweg“ in Ossenheim. Umgruppierung nach Kostenstelle 6.750000 Inv.-Nr. 6.0624.04

#### Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen  
Ja 38 Nein 0 Enthaltung 0

## **Beschluss:**

Dem **Finanzhaushalt** wird laut der 2. Veränderungsliste zugestimmt.

#### Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich beschlossen  
Ja 26 Nein 11 Enthaltung 1

## **Investitionsprogramm**

### Antrag der CDU-Fraktion

Für die Sanierung des Feuerwehrgerätehauses Ockstadt sollen im Jahr 2013 100.000,00 Euro  
eingestellt werden und im Jahr 2014 900.000,00 Euro Baukosten.

#### Abstimmungsergebnis:

**Mehrheitlich abgelehnt**  
Ja 9 Nein 24 Enthaltung 5

## **Beschluss:**

Dem **Investitionsprogramm** wird laut der 2. Veränderungsliste zugestimmt.

#### Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich beschlossen  
Ja 26 Nein 2 Enthaltung 10

## **Haushaltssatzung**

### Antrag von Stadtverordneten Weiberg

Beim § 5 der Haushaltssatzung soll der Gewerbesteuerhebesatz auf 360 v. H. erhöht werden

#### Abstimmungsergebnis:

#### **Mehrheitlich abgelehnt**

Ja 1 Nein 37 Enthaltung 0

### Antrag der CDU-Fraktion

Beim § 7 der Haushaltssatzung sollen die Beträge der überplanmäßigen und außerplanmäßigen Aufwendungen im Ergebnis- und Finanzhaushalt auf 7.500,00 Euro vermindert werden.

#### Abstimmungsergebnis:

#### **Mehrheitlich abgelehnt**

Ja 11 Nein 26 Enthaltung 15

## **Beschluss**

Der **Haushaltssatzung** wird laut der 2. Veränderungsliste zugestimmt.

#### Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich beschlossen

Ja 26 Nein 11 Enthaltung 15

## **2. 11-16/0190 Anpassung der Gaspreise zum 01. Februar 2012**

Stadtverordneter Uebelacker fragt, wann der Wechsel von Tarifen und Verträgen auch Online bearbeitet werden kann. Erster Stadtrat Ziebarth, wird die Frage später klären und die Antwort nachreichen.

### **Beschluss:**

Der vorgeschlagenen Anpassung der Gaspreise wird zugestimmt. Die Arbeitspreise werden beim Grundversorgungstarif zum 01. Februar 2012 (alternativ zum 01. März 2012) um netto 0,45 ct/kWh und beim Produkt FB Plus um 0,20 ct/kWh erhöht. Zusätzlich wird der geplanten Einführung eines Internettarifes (Einführung spätestens zum 01.10.2012) welcher preislich unterhalb des Produktes FB Plus liegen soll zugestimmt.

#### Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich beschlossen

Ja 37 Nein 1 Enthaltung 0

### 3. 11-16/0193 Änderung der Wasserbeitrags- und Gebührensatzung

#### **Beschluss:**

Der § 13 Absatz 2 der Wasserbeitrags- und Gebührensatzung wird wie folgt geändert:

- (2) Der Gebührenpflichtige leistet 11 gleichbleibende, monatliche Abschlagszahlungen, beginnend ab dem 01. Februar eines jeden Jahres gemäß dem ihm erteilten Gebührenbescheid. Die Abschläge sind spätestens an den im Gebührenbescheid festgesetzten Fälligkeitstagen zu leisten. Lassen die Stadtwerke in Sonderfällen Benutzungsgebühren durch einen mit dem Zählerablesen Beauftragten einziehen, so sind diese beim Vorlegen der Zahlungsaufforderung fällig.

#### Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen  
Ja 38 Nein 0 Enthaltung 0

### 4. 11-16/0194 Wirtschaftsplan der Stadtwerke für das Wirtschaftsjahr 2012

#### **Beschluss:**

Dem Wirtschaftsplan 2012 der Stadtwerke wird zugestimmt. Der vorgelegte Wirtschaftsplan einschließlich Stellenplan für das Wirtschaftsjahr 2012 wird genehmigt und wie folgt festgestellt:

#### I. Erfolgsplan

Aufwand und Gewinn = - 839 T€

#### Vermögensplan

Ausgabenbedarf = 2.236 T€  
(enthalten: Verminderung des Nettogeldvermögens -1.843 T€)

Deckungsmittel = 2.236 T€  
(enthalten: Verlust Erfolgsrechnung - 839 T€, Saldo Ertragszuschüsse - 330 T€)

**Wirtschaftsplan - Gesamt - = 1.397 T€**

- II. Eine Darlehensbeschaffung ist in Höhe von 1.600 T€ veranschlagt.
- III. Der Höchstbetrag der Kassenkredite, der im Wirtschaftsjahr 2012 zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben in Anspruch genommen werden kann, wird auf 3.000 T€ festgesetzt.
- IV. Verpflichtungsermächtigungen werden keine erteilt.

#### Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen  
Ja 38 Nein 0 Enthaltung 0

## 5. Mündliche Anfragen

Zu diesem Tagesordnungspunkt gab es keine Wortmeldungen, die einer Sachverhaltsklärung bedürfen.

Fraktionsvorsitzender Güssgen und Fraktionsvorsitzender Beisel überreichen dem Stadtverordnetenvorsteher Hollender ein Weihnachtsgeschenk.

Danach schließt Stadtverordnetenvorsteher Hollender mit Dankesworten und einem kleinen Präsent für alle Anwesenden die letzte Sitzung dieses Jahres.

\_\_\_\_\_  
gez.: Hollender  
(Vorsitzender)

\_\_\_\_\_  
gez.: Müller  
(Schriftführerin)